



Édito

Afdi a la rencontre des agriculteurs alsaciens et à la recherche de bénévoles



Cet été, des bénévoles d'Afdi Alsace étaient présents à plusieurs événements agricoles. Dans le cadre de la ferme ouverte Steiner à Orbey, notre président a parlé de nos actions avec des agriculteurs de montagne et des visiteurs intéressés.

Dimanche 21 août, 350 repas ont été servis au 17^{ème} Méchoui de la solidarité au GAEC de Wittelsheim. 45 bénévoles ont contribué à la belle réussite de cette journée. Notre association a bénéficié

de nombreux lots offerts par des partenaires locaux et des organisations professionnelles agricoles. Un grand merci à tous.

Les « Fermes en folie » préparées par les JA du Bas-Rhin ont connu un beau succès à Mussig dimanche 28 août. Les bénévoles d'Afdi ont tenu un stand d'information. Les visiteurs ont pu découvrir nos actions au Cambodge, au Congo et au Mali. Il en fut de même les 3 et 4 septembre à Dietwiller où les JA du Haut-Rhin ont remarquablement organisé la « Fête de l'agriculture » avec notamment les concours de labour. Nos participations à ces divers

événements sont importantes car parmi nos priorités d'action figure la sensibilisation du monde agricole et rural au rôle primordial de l'agriculture familiale dans la lutte contre la faim et la pauvreté. Afdi Alsace tient particulièrement à partager la contribution positive de ses partenariats avec des organisations paysannes du Sud. Pour amplifier ce partage, notre association a besoin de bénévoles supplémentaires notamment dans le Bas-Rhin. Notre porte est grande ouverte pour les accueillir.

Daniel Wohlhuter,
membre du conseil d'administration



Actualités

Paysans du Monde 2022 - Impressions de la fête...

Pour cette seconde édition de la fête d'Afdi « nouvelle formule » - la première avait eu lieu en 2019 - la ferme Isner s'est transformée, le temps d'une journée, en un joyeux parcours entre découverte, gastronomie et culture. Plus de 600 visiteurs nous y ont rejoint sous un soleil radieux.

Et tout le monde se presse au stand des mangues. Cette fois encore, le fruit symbole de notre partenariat Mali-Afdi attire les visiteurs; mûres, vertes, colorées ou juste à point, chacun peut



Les mangues du Wassoulou ... en direct du Mali grâce au GIE Mangue Solidaire.



Le jeu de l'oie des agriculteurs du monde, créé avec des apprentis de Rouffach, a connu un franc succès.

trouver une mangue à son goût! La saison des mangues de Yanfolila se superpose à celle des asperges d'Edouard. C'est dans sa ferme à Rouffach que se déroule la « fête des paysans du monde 2022 ». Cet événement traduit toute la dynamique de l'association. Plus de soixante-dix bénévoles s'affairent aux stands. Chacun donne de son temps pour une activité qui lui sied. De la vente des mangues et du poivre, aux préparations du déjeuner en passant par les ateliers ludiques (jeux, découvertes, bricolage, théâtre, conférence...) Cette manifestation se veut la vitrine de notre association: exposer et expliquer les partenariats

avec les agriculteurs de 3 pays (Congo, Mali et Cambodge), favoriser la réciprocité entre paysans d'ici et de là-bas, exprimer le sens de la solidarité dans les animations locales. Et le public répond présent: des rires entendus aux contes africains, de la découverte des fruits exotiques et du manioc, des saveurs africaines au repas, des jeux pour petits et grands, des eplettes auprès des producteurs locaux. Toute cette joyeuse effervescence nous invite au prochain rendez-vous!

Pascal Knepfner, membre du conseil d'administration Alsace

Une mission pour faire le bilan du projet

Notre animatrice, Laura Grandmougin, s'est rendue dans le département du Pool du 29 mai au 3 juin dernier, en compagnie de François Simon, chargé de mission pour le Gescod. Le projet OSCAgri-Pool, lancé en 2018, arrivait en effet à son terme en juillet 2022. L'objectif de la mission était de dresser un bilan de ce projet et de présenter les grandes lignes du futur projet aux partenaires et à l'équipe locale. Au programme, tout d'abord des visites techniques d'actions du partenariat :

- **Coopérative de céréales de Nzinsi:** cette coopérative a encore très peu d'activité, en raison d'une difficulté d'acheminement du maïs. Ses projets sont de louer des parcelles proches de la coopérative, exploitées par les producteurs, de développer l'égrainage collectif et le stockage-vente au hangar, ainsi que la mutualisation d'un tracteur.
- **Fermes-pilotes:** Laura et François ont visité quatre fermes-pilotes, avec des activités d'élevage de volailles, maraîchage et arboriculture. Deux d'entre elles connaissent des difficultés



Joseph Nkounkou (GAPM) fait visiter sa parcelle de maraîchage à Mindouli.

à rembourser les prêts qu'elles ont dû contracter. La 4e est en plein essor, avec une maîtrise de la production et des débouchés rémunérateurs. Elle envisage de développer le nombre de jeunes accueillis.

Des **rencontres avec les bénéficiaires** des actions ont aussi eu lieu :

- La situation des éleveurs bovins est hétérogène: certains ont perdu beaucoup d'animaux. Ils font état d'un manque de produits vétérinaires et de la persistance d'un besoin en formation.
- L'association Mampugu (Insertion professionnelles des femmes) accueille à ce jour sept jeunes bénéficiaires. Elles sont formées à la soudure pour la fabrication de machines agroalimentaires.
- Les deux missionnaires ont aussi rencontré les membres du groupement le Progrès, qui travaille sur la transformation du manioc.

C'est quoi, Oscagri-Pool?

Le projet porté par Gescod et le Groupement Agropastoral de Mindouli, «Structuration des organisations de la société civile agricole du Pool pour la diversification économique et le développement rural inclusif» (OSCAgri-Pool), a été officiellement lancé le 29 mai 2018 à Kinkala. Ce projet, majoritairement financé par l'Union européenne au Congo, a démarré officiellement en février 2018. Le projet repose sur la coopération décentralisée qui unit, depuis 2010, le Conseil départemental du Pool (CDP) à la ville de Ribeauvillé, qui le cofinance. Il est également soutenu financièrement par la Région Grand Est, le Ministère français des Affaires étrangères et Afdi Alsace.

Des **rencontres institutionnelles** étaient également au programme de la mission: ainsi des échanges ont eu lieu avec le Conseil départemental du Pool, la délégation de l'Union européenne et le SCAC de l'Ambassade de France. L'ensemble des partenaires ont renouvelé leur soutien leur entière disponibilité pour le futur programme qui s'annonce.

Laura et François ont aussi rencontré nos partenaires locaux afin de faire le point sur le projet. Ils ont échangé avec l'UDOPP (Union départementales des paysans du Pool) et l'AFPP (association des fermes pilotes du Pool).

Un des points d'orgue de la mission a été le séminaire de clôture du projet OSCAgri... le projet suivant sera de même ampleur et mettra davantage l'accent sur l'installation des jeunes agriculteurs dans le département du Pool... suite au prochain épisode!

Rachel Froeliger,
secrétaire générale Afdi Alsace



OSCAgri a permis à un agriculteur congolais de passer 10 jours en Alsace pour une mission professionnelle - ici à la coopérative des maraîchers réunis de Sélestat.

Le magasin collectif des femmes



Au CLCR de Yanfolila, notre partenaire au Mali, plusieurs coopératives membres regroupent des femmes transformatrices. Ces coopératives ont été renforcées pendant de nombreuses années grâce au soutien d'Afdi, avec des formations techniques, économiques, en alphabétisation, en leadership...

Un des effets secondaires de ces efforts sur le long terme a été l'intégration de femmes dans le conseil d'administration du CLCR.

Cet été une nouvelle étape a été franchie avec la location d'un magasin collectif, non loin du «goudron», la route qui traverse Yanfolila. Une gérante a été choisie et a réalisé un stage pratique chez un commerçant de Yanfolila, et les femmes sont maintenant en train d'aménager le magasin, et de solliciter les radios et journaux locaux pour faire la publicité de ce nouvel endroit, qui vendra du savon (leur produit phare et collectif) mais aussi du miel, des gâteaux, des confitures, etc.

Le chemin a été long pour ces femmes, entre l'émergence de l'idée d'un projet collectif en 2018, une mission en Alsace en 2019, un travail sur le modèle économique en 2020 et 2021, l'investissement dans une machine à couper le savon ... et le travail n'est pas terminé puisqu'il faudra maintenant valider le fonctionnement du lieu de vente en conditions réelles et, du moins c'est ce que les femmes espèrent, être un jour propriétaires de leur magasin collectif.

Retour sur les 2 missions du premier semestre

Mission FAEC en France

Du 5 au 14 juillet, Afdi Alsace et Afdi Normandie ont accueilli une délégation de la FAEC composée de 3 de nos partenaires: le directeur de la FAEC (Komar AN CHAN), deux jeunes agriculteurs (Phourk KHAT et Nary LOEUT).

Les objectifs étaient multiples pour ces 4 jours passés en Alsace: découverte du monde coopératif et syndical agricole (coopérative viticole du Vieil Armand, FRCUMA, groupe des jeunes du Synvira, JA 67), visites techniques (maraîchers, éleveurs de volailles, producteur de champignons) et travail sur le partenariat avec les membres d'Afdi Alsace.

Les 3 participants, notamment les jeunes agriculteurs, dressent un bilan positif de leur mission. Ils retiennent notamment l'intérêt de la diversification/transformation pour augmenter la valeur ajoutée des productions, l'utilité de la structuration du monde agricole (le fonctionnement en coopérative est récent au Cambodge) et l'importance de la mise en avant des jeunes paysans. Malgré un programme chargé, nos missionnaires ont pu également profiter de moments conviviaux (repas partagés, soirées tartes flambées à l'EARL des Schalandos...). Ils ont



Visite de l'entreprise Champichoux à Geisposheim - pleurotes et shiitaké se cultivent ici comme là-bas !

constaté que ces moments d'échanges sont indispensables pour créer du lien au sein du monde agricole.

AFDI Alsace remercie tous ceux/celles qui ont reçu la délégation chez eux et ont ainsi contribué à la réussite de cette mission.

Mission d'AFDI Alsace au Cambodge

Pauline WASMER, membre d'Afdi Alsace, accompagnée de 2 autres missionnaires de Normandie, s'est rendue au Cambodge en mission technique du 3 au 12 avril 2022. Cette mission a été organisée alors qu'Afdi et la FAEC viennent d'engager un nouveau partenariat pour la période janvier 2022 - juin 2024, avec le soutien d'Agricord, du Fida et de l'Union Européenne, dans le cadre du programme «FO4 Asia».

Pour mener à bien leurs objectifs, nos missionnaires ont rencontré :

- 8 jeunes agriculteurs de 4 provinces
- les représentants de 7 coopératives membres de la FAEC de 4 provinces
- les responsables de la FAEC et l'équipe salariée
- les représentants de 5 acteurs du développement agricole et rural au Cambodge, partenaires antérieurs ou potentiels de la FAEC

Les objectifs de la mission étaient variés :

- Mieux comprendre le contexte dans lequel évolue la FAEC et les réalités de terrain
- Lancer officiellement le nouveau projet Afdi - FAEC : à Battambang en présence du représentant provincial du Ministère de l'Agriculture.
- Renforcer les capacités de la FAEC par un partage d'expérience :
 - appui aux coopératives et jeunes agriculteurs sur le business planning, la stratégie marketing et relations aux banques,
 - gestion des ressources humaines salariées et relations élus-salariés
 - réseautage avec des perspectives de collaborations concrètes avec d'autres ONG et autres financeurs potentiels
- Mieux identifier les enjeux liés au genre dans le contexte agricole du Cambodge: les rencontres avec les élues FAEC et une responsable de programme en faveur des femmes ont permis un premier éclairage sur les enjeux liés au genre dans le contexte agricole et rural au Cambodge.

Afdi Alsace remercie Pauline pour son investissement dans la réussite de cette mission. L'ensemble du rapport de mission est consultable auprès d'Afdi Alsace.



Pauline Wasmer a rencontré de nombreux jeunes agriculteurs et travaillé sur le dispositif d'appui aux jeunes de la FAEC.



Mariétou Diakité, présidente de la commission féminine du CLCR.



Rencontre conviviale et très riche avec le directeur et des membres du groupe jeunes du Synvira.

Idées culture

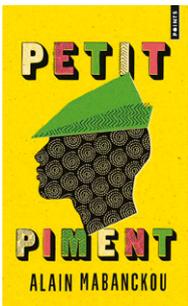
Un tour dans nos pays partenaires...sous l'angle culturel!

Cambodge - Film d'animation (2019)

Funan est le nom d'un royaume situé dans le delta du Mékong, où a éclo la civilisation khmère au 1^{er} siècle après JC. Funan, c'est aussi le nom du premier film de Denis Do, un réalisateur français d'origine cambodgienne qui a décidé de puiser dans les souvenirs de sa mère et des divers récits et témoignages de sa famille pour raconter le parcours de Chou, une jeune mère cambodgienne, retenue prisonnière dans les camps de travail khmers rouges, et qui essaie de retrouver avec son mari, son jeune garçon Sovanh de 3 ans, dont ils ont été séparés durant leur exode de Phnom Penh.



A voir à partir de 12 ans, sur les plateformes de cinéma en ligne, comme <https://www.universcine.com/>



Congo - Roman

Alain Mabanckou est certainement l'auteur congolais le plus connu en France. Ses nombreux romans sont traduits dans une quinzaine de langues. Petit Piment, paru en 2015, raconte l'histoire mouvementée d'un jeune orphelin de la ville de Pointe-Noire. Commencant sur un ton truculent et finissant par une tonalité plus dramatique, ce formidable roman d'apprentissage raconte les tribulations de son personnage éponyme, sorte de Gavroche à l'africaine. C'est aussi l'histoire contemporaine du Congo dans les années 1960-1970, la vague communiste au lendemain des indépendances, que l'auteur raconte.

Petit piment, d'Alain Mabanckou, éd. Seuil, 2015

Mali - concert

Grande voix de l'Afrique moderne, Fatoumata Diawara prend la parole pour les causes qui lui tiennent à cœur. Ses chansons abordent les thèmes du respect, de l'humilité. Mêlant guitare électrique et sonorités traditionnelles, batterie et percussions africaines, ses œuvres sont empreintes de références à son parcours et à ses rencontres. A ne pas manquer!

Fatoumata Diawara en concert - Dimanche 29 janvier 2023 à 17h à la Filature (Mulhouse)



Agenda

Octobre

Mission au Cambodge, renforcement du projet « jeunes » et réflexion autour d'actions de plaidoyer à mener par la FAEC

17 novembre

Conseil d'administration Afdi Alsace

Fin novembre

Accueil de nos partenaires maliens (à confirmer)

Du 15 octobre au 30 novembre

Festival Alimentterre - plusieurs projections organisées en Alsace

Un temps pour construire

Afdi Alsace existe depuis 1 an maintenant. Afin de définir leur stratégie et de la traduire en un plan d'action concret, des administrateurs et membres de nos groupes de travail se retrouvent régulièrement pour réfléchir et construire l'Afdi Alsace de demain! Ce travail est accompagné par une experte en la matière, et soutenu financièrement par le dispositif DLA. Résultat d'ici le printemps prochain !

Recette d'ici et d'ailleurs - Congo

Sablés au manioc

Préparation 30 min - Cuisson 6 min.

Pour 40 pièces environ : 200g de farine de manioc • 100 g de farine T65 • 100g de poudre d'amandes • 100g de sucre glace • le zeste d'un citron • 140 g de beurre • 1 œuf • gelée de pissenlit ou d'abricot.

Mélangez à sec les farines, la poudre d'amandes et le sucre glace. Ajoutez le beurre ramolli, le zeste et l'œuf.

Abaissez finement la pâte dans une forme rectangulaire.

Découpez des disques à l'emporte-pièce et disposez-les sur une plaque puis au congélateur pendant 10 minutes.

Préchauffez votre four à 160° C.

Enfournez pendant 6 minutes.

A la sortie du four, badigeonnez de gelée de pissenlit ou d'abricot.

Transmise par Christine Fassnacht

Testée lors de la journée « Paysans du Monde » 2022, au stand Congo !



Le manioc est la production agricole la plus importante du Congo Brazzaville: farine et pâte de manioc sont à la base de presque tous les repas quotidiens dans les zones rurales. Haute de 2 à 3 mètres, la plante de manioc met plus d'une année avant de produire des tubercules, qui doivent être transformés avant consommation.



Contact: Laura Grandmougin, Animatrice Afdi Alsace (Agriculteurs Français et Développement International)
Tél: 03 89 222 888, contact@afdi.alsace
Maison de l'agriculture - 11 rue Jean Mermoz
68127 Sainte-Croix-en-Plaine
www.afdi.alsace - Afdi Alsace est sur Facebook